



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 April 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Тридцать вторая сессия
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Палау

* Приложение распространяется только на том языке, на котором оно было представлено.

GE.16-06059 (R) 020516 040516



* 1 6 0 6 0 5 9 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



Содержание

	<i>Стр.</i>
Введение	3
I. Резюме процесса обзора	3
А. Представление государства – объекта обзора.....	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора.....	7
II. Выводы и/или рекомендации.....	19
Annex	
Composition of the delegation	28

Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека, провела свою двадцать четвертую сессию 18–29 января 2016 года. Обзор по Палау был проведен на 8-м заседании 21 января 2016 года. Делегацию Палау возглавляла министр сообщества и по вопросам культуры Дж. Баклай Теменгил. На своем 14-м заседании, состоявшемся 26 января 2016 года, Рабочая группа утвердила доклад по Палау.

2. 12 января 2016 года для содействия проведению обзора по Палау Совет по правам человека отобрал группу докладчиков («тройку») в составе представителей следующих стран: Конго, Объединенных Арабских Эмиратов и Франции.

3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета для проведения обзора по Палау были изданы следующие документы:

а) национальный доклад/письменное сообщение, представленный/сделанное в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/24/PLW/1);

б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/24/PLW/2);

в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 в) (A/HRC/WG.6/24/PLW/3).

4. Через «тройку» Палау был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Бельгией, Германией, Испанией, Лихтенштейном, Мексикой и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии. С этими вопросами можно ознакомиться на сайте Универсального периодического обзора в экстранете.

I. Резюме процесса обзора

A. Представление государства – объекта обзора

5. Делегация Палау приветствовала возможность ответить на рекомендации, вынесенные в ходе первого цикла процесса обзора, и получить рекомендации в результате второго цикла обзора. Она дала высокую оценку процессу универсального периодического обзора, так как за последние четыре года этот процесс позволил повысить осведомленность населения страны и учитывать права человека в национальных стратегиях и программах.

6. Будучи молодым государством, которое обрело независимость в 1994 году и насчитывает менее 20 000 человек населения, Палау разработало собственную Конституцию, которая отражает ценности и убеждения народа и гарантирует права человека для всех. В культуре Палау самые прочные и самые сильные отношения существуют между братом и сестрой. Примером таких отношений служат взаимодействие членов расширенной семьи и привычная практика; эти отношения исторически сформировали основу социальной организации, управления и системы правосудия Палау.

7. Что касается прогресса, достигнутого со времени проведения последнего обзора, то делегация заявила, что четыре с половиной года назад (май 2011 года) делегация Палау согласилась в общей сложности с 83 рекомендациями и со сроками их выполнения. В национальном докладе, представленном для нынешнего обзора, запечатлены основные вехи выполнения этих рекомендаций в течение отчетного периода. Признав с самого начала существование многочисленных проблем и трудностей, связанных с выполнением многих из этих основных рекомендаций, Палау также осознало, что будет нереально полностью выполнить некоторые рекомендации в установленный срок.

8. Правительство активизирует усилия по выполнению рекомендаций и решению возникающих проблем, таких как последствия изменения климата и стихийных бедствий для прав человека. Делегация подтвердила, что некоторые проблемы, такие как ратификация основных договоров, торговля людьми, мигранты, перемещения людей и потеря земли, имущества и домов из-за изменения климата, носят сложный характер и требуют значительных ресурсов и общенациональных консультаций. Будучи малым островным развивающимся государством, Палау имеет ограниченные ресурсы для решения этих многоаспектных проблем. Делегация настоятельно призвала членов Совета по правам человека принять во внимание эти обстоятельства при вынесении дальнейших рекомендаций.

9. Несмотря на трудности, правительство приложило большие усилия и с гордостью сообщает о ряде значительных достижений, включая создание Комитета по подготовке докладов о выполнении договоров Организации Объединенных Наций в области прав человека, принятие нового законодательства для борьбы с гендерным насилием, пересмотр и утверждение нового Уголовного кодекса, ратификацию Конвенции о правах инвалидов, создание отдела по вопросам взаимоотношения полов и инвалидности при Министерстве по делам общины и культуры, наем сотрудника по вопросам прав человека для работы в Министерстве по делам общины и культуры, разработку мер политики для инвалидов, завершение и представление просроченного периодического доклада об осуществлении Конвенции о правах ребенка, а также огромный прогресс в подписании остающихся основных договоров, участником которых Палау не является.

10. По рекомендации членов Olbiil Era Kelulau (Национального конгресса Палау) девятого созыва Палау будет работать над созданием национального правозащитного механизма для рассмотрения вопросов, связанных с правами человека.

11. В связи с гендерным равенством и правами женщин делегация сообщила, что, хотя Палау еще предстоит ратифицировать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, были предприняты многочисленные позитивные шаги. При Министерстве по делам общины и культуры было создано Бюро по проблемам старения и взаимоотношения полов, и во исполнение рекомендаций, вынесенных в ходе первого обзора, Палау приняло в 2012 году Закон о защите семьи для решения проблем насилия в семье. Палау предпринимало также шаги по реализации этого нового законодательства и приветствовало поддержку этого начинания со стороны международных партнеров.

12. В соответствии с Декларацией тихоокеанских лидеров о гендерном равенстве 2012 года Палау изучала пути совершенствования услуг, оказываемых жертвам гендерного насилия, таких как помещение в приюты, консультирование, оказание неотложной медицинской помощи и издание судебных приказов о

защите жертв и детей. В соответствии с Законом о защите семьи был создан Комитет по вопросам защиты семьи, который активно содействовал повышению осведомленности о новом законе, позволяя лицам удобным и безопасным образом сообщать о сексуальных посягательствах и насилии в семье.

13. Была усилена поддержка женщинам, занимающим руководящие должности, путем принятия ряда программ по повышению осведомленности и создания Центра по вопросам расширения прав и возможностей женщин Белау.

14. Отвечая на рекомендации, вынесенные в ходе первого обзора, делегация сообщила, что изнасилование в браке квалифицируется теперь как уголовное преступление в соответствии с Законом о защите семьи. Президент Палау Томми Ременгесау младший и Olbiil Era Kelulau (Национальный конгресс Палау) девятого созыва оказали огромную поддержку в деле обеспечения безопасности и защиты народа Палау, особенно детей, путем пересмотра и утверждения нового Уголовного кодекса 2014 года. Новый Уголовный кодекс содержит положения, регулирующие вопросы применения силы в отношении детей и других лиц, находящихся под опекой или контролем. Новый Уголовный кодекс устанавливает также ответственность за преступления и правонарушения, связанные с торговлей рабочей силой, незаконным провозом людей и торговлей людьми, а также с эксплуатацией ребенка.

15. Палау начало процесс инкорпорирования Конвенции о правах ребенка во внутреннее законодательство с помощью различных законодательных инициатив, включая принятие нового Уголовного кодекса, который позволяет бороться с сексуальными посягательствами на детей и предусматривает регистрацию лиц, совершающих преступления на сексуальной почве. Для противодействия торговле людьми и сексуальной эксплуатации детей были введены более строгие меры наказания. Закон о защите семьи 2012 года обеспечивает защиту детей от насилия в семье. В соответствии с рекомендацией, вынесенной в ходе первого обзора, делегация объявила, что на рассмотрении Конгресса находится законопроект, направленный на то, чтобы установить для девочек и мальчиков равный минимальный возраст вступления в брак – в 18 лет.

16. Конституция Палау предусматривает бесплатное и обязательное образование для всех детей, живущих в Палау (статья VI). В ней также уделяется большое внимание содействию здоровью и социальному благополучию граждан с помощью бесплатного или льготного медицинского обслуживания. Правительство объявило 2016 год Годом молодежи, в течение которого внимание будет полностью сосредоточено на программах развития молодежи.

17. Во время первого обзора Палау было участником только Конвенции о правах ребенка. С тех пор оно выполнило рекомендации 62.1–62.5, вынесенные в ходе первого обзора (см. A/HRC/18/5), подписав на полях шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи в 2011 году основные договоры по правам человека, а именно: Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенцию о правах инвалидов, Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений. Палау с удовлетворением объявило о том, что в 2013 году оно ратифицировало Конвенцию о правах инвалидов и занимается в настоящее время разработкой политики по вопросам инвалидности. Кроме того,

президент издал указ об объявлении 3 декабря 2015 года Международным днем инвалидов и призвал народ Палау отметить этот день проведением соответствующих программ, церемоний и мероприятий.

18. Делегация заявила, что Палау поддерживает основополагающие принципы Римского статута Международного уголовного суда. Конституция Палау предусматривает запрещение пыток, жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, а также чрезмерных штрафов. Отмечая важность присоединения к Римскому статуту, делегация заявила, что Палау по-прежнему необходимо рассмотреть вопрос о технических и ресурсных последствиях такого присоединения. Однако у Палау имеются достаточные законодательные гарантии для противодействия грубым нарушениям прав человека.

19. Правительство признает значение каждого из основных договоров по правам человека, однако ему необходим более свободный график ратификации, чтобы оно могло более строго оценить реальности ратификации и осуществления основных договоров с учетом неотложных задач. Тем не менее Палау предпринимает значительные шаги, включая непредвзятое рассмотрение каждого договора на предмет его ратификации.

20. Палау отметило важность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Несмотря на трудности, в отношении трудящихся-мигрантов был достигнут значительный прогресс, включая увеличение размера минимальной заработной платы и его универсальное применение.

21. Комитет по подготовке докладов о выполнении договоров Организации Объединенных Наций по правам человека был создан 29 мая 2014 года на основании президентского указа № 368. Это было первой попыткой Палау скоординировать на национальном уровне свои международные обязательства по отчетности в области прав человека. Комитет состоит из правительственных министров, которым оказывает поддержку рабочая группа в составе представителей государственных учреждений и соответствующих заинтересованных сторон.

22. Палау объявило, что Комитет по подготовке докладов только что представил при поддержке рабочей группы свои объединенные второй и третий доклады об осуществлении Конвенции о правах ребенка.

23. Делегация заявила, что Палау, мирное и стабильное островное государство, сталкивается с многочисленными проблемами, из которых наиболее значительная связана с изменением климата, затрагивающим средства к существованию, доступ людей к продовольствию, воде и собственности. Сотрудничество и поддержка со стороны международного сообщества имеют решающее значение для осуществления и обеспечения основных прав человека населения. Палау также ищет поддержки международного сообщества для решения других приоритетных задач в области прав человека, в том числе проблем, связанных с торговлей людьми, трудящимися-мигрантами, гендерным насилием и уязвимыми группами. Намерение правительства создать национальное правозащитное учреждение требует специализированных ресурсов, и Палау будет добиваться помощи своих партнеров для его осуществления.

24. У Палау есть собственный богатый опыт и идеи, особенно в области защиты океанов и морской среды. Президент Палау успешно обеспечил одну из мер по защите океанов с помощью Закона о национальном морском заповеднике, который предназначен для обеспечения продовольственной безопасности

будущих поколений. Палау призвало международное сообщество включить обязательства по содействию защите этих сред в цели в области устойчивого развития. Как и другие малые островные развивающиеся государства, Палау зависит от этих ресурсов, и их защита неразрывно связана со способностью Палау защищать и поощрять права человека. Палау подчеркнуло важность финансирования развития в соответствии с целями в области устойчивого развития, включая цель 5, касающуюся гендерного равенства, и цели, касающиеся маргинальных групп и прав человека. Совет по правам человека имеет реальную возможность укрепить свой мониторинг за соблюдением прав человека, зафиксированный в целях в области устойчивого развития, с помощью процесса универсального периодического обзора. Палау представляет это предложение Совету в ходе настоящего обзора для его последующего рассмотрения.

25. Делегация заявила, что Палау по-прежнему сталкивается со многими проблемами и ограничениями в своих усилиях по выполнению обязательств в области прав человека на национальном, региональном и международном уровнях. Ввиду своих ограниченных возможностей, людских ресурсов и опыта Палау продолжает изыскивать внешние источники технической помощи и финансирования. Поскольку Палау привержено выполнению своих обязательств в области прав человека, она также хотела бы заручиться поддержкой членов Совета по правам человека.

26. Палау призвало Совет взять на себя решительное руководство в вопросах, касающихся изменения климата и прав человека.

27. Палау поддерживает процесс универсального периодического обзора, так как он дает возможность конструктивно сотрудничать по вопросам, которые затрагивают интересы ее народа. Палау придает большое значение этому процессу, что и было продемонстрировано в ее национальном докладе. Делегация подчеркнула, что Палау добилось больших успехов в деле защиты и поощрения прав человека и выполнения своих обязательств в этой области. Она заверила Совет, что Палау будет и впредь добиваться осуществления прав человека своего народа.

В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора

28. В ходе интерактивного диалога заявления сделали 46 делегаций. Рекомендации, вынесенные в ходе этого интерактивного диалога, содержатся в приложении II к настоящему докладу.

29. Черногория высоко оценила усилия Палау по улучшению ее институциональной и законодательной базы в области прав человека. Однако она выразила обеспокоенность по поводу недостаточного потенциала для поощрения и защиты прав человека. Черногория приветствовала то, что Палау подписало все основные документы по правам человека со времени проведения первого цикла обзора. Однако она является участником только двух договоров. Черногория призвала Палау обратиться к УВКПЧ за технической помощью для укрепления своего потенциала, соблюдать основные документы по правам человека и ратифицировать Конвенции, участником которых она является.

30. Марокко с удовлетворением отметило законодательные и институциональные реформы, проводимые Палау, а также ратификацию Конвенции о правах инвалидов и Конвенции о правах ребенка. Оно высоко оценило внимание, которое уделяется защите детей, женщин и семьи, и меры, принимаемые в отношении насилия в семье и насилия по отношению к детям. Марокко также

приветствовало прогресс, достигнутый в реализации цели 3 в области развития, провозглашенной в Декларации тысячелетия и касающейся поощрения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, а также национальную гендерную политику.

31. Намибия отметила, что Палау подписало основные документы по правам человека, например Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, и спросила об усилиях, предпринимаемых для ратификации этих документов. Она выразила Палау признательность за принятие Закона о защите семьи и пересмотр Уголовного кодекса с целью защиты детей. Намибия призвала Палау работать в координации с международным сообществом для обеспечения соблюдения норм международного права о защите и безопасности морских вод, включая последствия глобального повышения уровня моря.

32. Нидерланды высоко оценили декриминализацию гомосексуализма, осуществленную в Палау посредством пересмотра Уголовного кодекса в 2014 году. Они отметили, что многое еще предстоит сделать, чтобы привести национальное законодательство Палау в соответствие с его международными обязательствами в области прав человека.

33. Новая Зеландия, выделив обнадеживающие изменения, такие как присоединение Палау к Конвенции о правах инвалидов в 2013 году, отметила, что по-прежнему существуют, однако, некоторые области, в которых необходимо добиться дальнейшего прогресса. Она заявила, что Палау, хотя и подписало Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, должно еще ратифицировать их. Новая Зеландия отметила, что Палау имеет законы, запрещающие насильственные действия и наказывающие за них, но не имеет закона, касающегося конкретно насилия в семье.

34. Пакистан с удовлетворением отметил усилия Палау по выполнению рекомендаций, вынесенных в ходе первого цикла универсального периодического обзора. Он положительно отозвался о создании Управления омбудсмена, мерах по укреплению правовой и судебной систем, информационно-просветительских программах в таких областях прав человека, как гендерное равенство, образование, здравоохранение и инвалидность. Пакистан высоко оценил продолжающуюся разработку национального законодательства и присоединение Палау к Конвенции о правах инвалидов. Он также высоко оценил то, что правительство поощряет участие девушек и женщин во всех сферах социальной и экономической жизни Палау и их растущую представленность на руководящих должностях.

35. Панама приветствовала подтвержденное Палау приглашение специальных представителей и специальных докладчиков, что могло бы способствовать соблюдению принятых им правозащитных обязательств, касающихся детей, инвалидов, насилия в отношении женщин, изменения климата, торговли людьми и трудящихся-мигрантов. Что касается Закона о защите семьи, то Панама обеспокоена тем, что меры по защите, принимаемые Палау с целью борьбы с насилием в семье и жестоким обращением с детьми, еще не были четко установлены.

36. Филиппины приветствовали подписание восьми основных международных договоров о правах человека в течение отчетного периода и призвали Палау и впредь держать твердый курс на их ратификацию. Высоко оценивая открытость Палау в вопросах, касающихся принятия на своей территории трудящихся-мигрантов, Филиппины обеспокоены сообщениями об увеличении уяз-

вимости трудящихся-мигрантов перед подневольным трудом и долговой кабалой в результате строгого трудового законодательства. Они просили делегацию проинформировать их о мерах, принимаемых для защиты и поощрения прав трудящихся-мигрантов.

37. Португалия приветствовала подписание семи основных договоров по правам человека за время, прошедшее после завершения предыдущего цикла обзора, и выразила Палау признательность за ратификацию Конвенции о правах инвалидов. Португалия выразила сожаление в связи с тем, что положения Конвенции о правах ребенка, ратифицированной Палау в 1995 году, еще не были включены в Национальный кодекс.

38. Российская Федерация отметила прогресс, достигнутый Палау за время, прошедшее после первого обзора. Однако она также с сожалением отметила, что не были приняты исчерпывающие законодательные меры для обеспечения защиты прав детей.

39. Словения приветствовала ратификацию Конвенции о правах инвалидов и отметила, что Палау подписала Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Она призвала Палау стать участником этих договоров.

40. Испания особенно позитивно оценила приверженность Палау своей политике в области правозащитных аспектов изменения климата, включая ключевые аспекты достойной жизни, например право человека на безопасную питьевую воду. Испания высоко оценила усилия по оказанию помощи трудящимся-мигрантам. Испания высоко оценила прогресс, достигнутый в отношении гендерного равенства в рамках целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Она выразила Палау признательность за декриминализацию гомосексуальных связей по взаимному согласию.

41. Тринидад и Тобаго с удовлетворением отметило прогресс, достигнутый Палау со времени проведения последнего обзора, в частности подписание различных международных правозащитных конвенций и принятие мер, направленных на решение проблемы насилия в семье и защиту детей. Оно подчеркнуло решимость Палау преодолеть свои проблемы вопреки уязвимостям, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства. Оно заявило, что подобное обязательство позволит добиться более ощутимых успехов в области прав человека в предстоящие годы, и отметило сформулированное в национальном докладе Палау приглашение специальных процедур, в частности в таких областях, как дети, насилие в отношении женщин и изменение климата.

42. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии приветствовало признание Палау растущей проблемы торговли людьми, включая принудительную проституцию и принудительный труд, и его усилия по решению этой проблемы. Оно призвало Палау сосредоточить свои усилия, в частности, на защите детей Палау от принуждения к проституции. Соединенное Королевство выразило обеспокоенность продолжающимися сообщениями о злоупотреблениях, совершаемых против иностранных граждан, работающих и проживающих в стране, и призвало Палау пересмотреть свою политику в отношении иностранных граждан.

43. Соединенные Штаты Америки с удовлетворением отметили шаги, предпринятые Палау для сдерживания актов насилия в семье и для защиты пострадавших, в том числе путем принятия Закона о защите семьи в 2012 году. Они призвали Палау создать приюты для оказания помощи жертвам насилия в

семье, чтобы они могли вернуться к нормальной жизни. Соединенные Штаты также настоятельно призвали Палау обеспечить соблюдение Закона о борьбе с торговлей людьми от 2005 года путем привлечения к ответственности лиц, виновных, скорее, в правонарушениях, связанных с торговлей людьми, а не в менее серьезных нарушениях трудового законодательства или правонарушениях, связанных с проституцией.

44. Делегация приветствовала все рекомендации и приняла к сведению все вопросы, вызвавшие беспокойство у выступающих. В связи с ратификацией основных договоров по правам человека делегация указала, что страна подписала эти договоры и что правительство работает над обеспечением выполнения своих обязательств и рассматривает основные договоры по отдельности, с тем чтобы осуществить пересмотр законодательства в целях обеспечения его соответствия.

45. Ратификация Конвенции о правах инвалидов предоставила стране возможность выйти на своих партнеров на международном и, особенно, региональном уровне благодаря программам секретариата Форума тихоокеанских островов и секретариата Тихоокеанского сообщества. Делегация удовлетворена также проектом национальной политики в отношении инвалидов, который в настоящее время окончательно дорабатывается и будет представлен кабинету министров и Конгрессу в 2016 году.

46. Что касается рекомендации Новой Зеландии в отношении борьбы с насилием в семье, то Палау указало, что оно приняло Закон о защите семьи в 2012 году. Оно также пояснило, что при поддержке Новой Зеландии в рамках программы Тихоокеанских островов была организована подготовка по вопросам предотвращения насилия в семье, и добавило, что полиция проводит кампанию по борьбе с насилием в отношении женщин.

47. Делегация указала, что Закон о защите семьи является весьма серьезным законодательным актом, который до сих пор позволил оказать помощь многим женщинам и семьям, и заявила, что примирение в соответствии с обычным правом не является препятствием для уголовного преследования и что, следовательно, даже в случае возможного примирения между членами семьи насилие в семье рассматривается как преступление и уголовное преследование будет продолжено.

48. Делегация заявила, что наиболее важной защитой, предоставляемой на основании Закона о защите семьи, является возможность получения круглосуточно семь дней в неделю судебного приказа о защите любым лицом, которому угрожает опасность, или пострадавшим лицом.

49. Делегация сообщила, что страна нуждается в приютах и убежищах. Она пояснила, что в этом состоит ее самая большая проблема, и она запросила поддержку, а также техническую и финансовую помощь для создания приютов и убежищ не только для жертв насилия в семье, но и для детей, живущих в трудных условиях в семьях, в которых происходит насилие.

50. Палау отметило, что Уголовный кодекс обеспечивает защиту детей от детской эксплуатации, за которую предусмотрена уголовная ответственность. Оно указало, что действующее законодательство устанавливает уголовную ответственность за создание угрозы для несовершеннолетнего или его благополучия, причем даже в тех случаях, когда один из родителей позволяет третьему лицу угрожать или причинять вред его ребенку.

51. Отвечая на вопросы о положении трудящихся-мигрантов, сформулированные Филиппинами и Соединенными Штатами Америки, делегация Палау заявила, что в этой области проводится соответствующая работа и что на рассмотрении Национального конгресса находится законодательство, направленное на обеспечение безопасных условий труда и справедливой зарплаты. В Законе о минимальной заработной плате содержится положение, которое позволяет трудящимся, которым платят заработную плату ниже минимального уровня или которые работают в небезопасных условиях, подать в Генеральную прокуратуру исковое заявление на их работодателя.

52. Уругвай приветствовал вступление Палау в члены Международной организации труда и ратификацию им Конвенции о правах инвалидов. Приветствуя подписание Палау большого числа международных договоров по правам человека, Уругвай с обеспокоенностью отметил, что ни один из них еще не был ратифицирован. Он также приветствовал прогресс, достигнутый в деле обеспечения гендерного равенства, однако при этом отметил, что Палау не имеет закона, прямо запрещающего дискриминацию по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности.

53. Боливарианская Республика Венесуэла отметила, что Палау подписало различные договоры по правам человека и ратифицировало Конвенцию о правах инвалидов, укрепив тем самым свое внутреннее законодательство в этой области. Она приветствовала шаги, предпринятые для создания национального правозащитного учреждения, и принятие гендерной политики с целью ее учета в государственных программах. Она также отметила меры, принятые для борьбы с дискриминацией в отношении женщин и языковых меньшинств. Боливарианская Республика Венесуэла отметила создание в 2011 году Национальной системы медицинского страхования, которая охватывает всех жителей, включая тех, кто не платит взносов в эту систему, и тех, кто уже не работает.

54. Алжир приветствовал усилия, направленные на поощрение прав человека детей и инвалидов, а также на борьбу с насилием в отношении женщин, торговлей людьми и изменением климата. Он с удовлетворением отметил подписание основных документов по правам человека. Он приветствовал результаты, достигнутые в сфере образования после принятия Генерального плана в области образования на 2006–2016 годы.

55. Аргентина приветствовала усилия, предпринятые со времени проведения последнего обзора, и выразила Палау признательность за отмену уголовной ответственности за половые отношения между однополыми партнерами по их обоюдному согласию, которая была предусмотрена в Уголовном кодексе. По ее мнению, Палау по-прежнему необходимо преодолеть некоторые проблемы, и она отметила, что особое внимание следует уделить уязвимым группам населения, особенно инвалидам.

56. Армения отметила проблемы, с которыми сталкивается Палау как малое островное государство, и высоко оценила шаги, предпринятые для поощрения прав человека в стране за время, прошедшее после рассмотрения первого обзора. Она приветствовала информационно-просветительские программы, осуществляемые Палау в некоторых областях прав человека, и выразила надежду на то, что они будут еще более расширены. Армения приветствовала ратификацию Конвенции о правах инвалидов и призвала к своевременной ратификации тех международных договоров по правам человека, которые были уже подписаны Палау.

57. Австралия выразила Палау признательность за укрепление ее законодательства, направленного на защиту членов семьи от насилия, путем принятия в 2012 году Закона о защите семьи, который предусматривает уголовную ответственность за насилие в семье. Она также высоко оценила шаги, предпринятые с целью декриминализации гомосексуализма, в частности введение в 2014 году законодательства, отменяющего уголовную ответственность за половые отношения между однополыми партнерами по их обоюдному согласию. Австралия приветствовала подписание Палау ряда международных договоров по правам человека и высоко оценила ратификацию ею Конвенции о правах инвалидов. Она также выразила удовлетворение в связи с сотрудничеством с Палау в рамках программы «Женщины Тихоокеанского региона за региональное развитие».

58. Бельгия призвала Палау к выполнению обязательств в связи с декларацией по правам человека и верховенству права, принятой тихоокеанскими государствами в 2015 году. Приветствовав ратификацию Конвенции о правах ребенка, Бельгия призвала к ратификации всех основных документов по правам человека и подчеркнула необходимость представления докладов договорным органам в надлежащее время. Бельгия отметила, что в Палау нет национального органа, координирующего меры по защите детей. Она приветствовала меры, принятые для борьбы с насилием в семье и насилием в отношении детей, отметив, что должны быть приняты дальнейшие меры.

59. Бразилия высоко оценила усилия, предпринятые после первого цикла универсального периодического обзора для улучшения положения в области прав человека в Палау. Она с удовлетворением отметила внесение в 2014 году поправок к Уголовному кодексу, которые декриминализовали добровольные половые отношения между взрослыми лицами одного пола, что явилось позитивным шагом на пути к реализации прав лесбиянок, геев, бисексуалов, транссексуалов и интерсексуалов в стране. Она также выразила Палау признательность за ратификацию в 2012 году Конвенции о правах инвалидов, после чего в партнерстве с Тихоокеанским форумом по проблемам инвалидности и секретариатом Форума тихоокеанских островов были проведены консультации, направленные на разработку национальной политики в отношении инвалидов.

60. Канада с удовлетворением отметила шаги, предпринятые с целью разработки национальной гендерной политики, и рекомендовала Палау использовать этот процесс, чтобы содействовать национальному диалогу и повышению уровня осведомленности общественности по вопросу о равноправии мужчин и женщин в процессах принятия решений на самых высоких уровнях правительства и Конгресса. Она призвала Палау разрабатывать стратегии, направленные на поощрение участия женщин в работе национальных механизмов и процессов принятия решений. Канада выразила признательность Палау за принятие Закона о защите семьи и рекомендовала ему повышать путем государственного образования осведомленность общественности для обеспечения более глубокого понимания ею положений этого Закона.

61. Китай настоятельно призвал международное сообщество соблюдать основополагающие принципы, закрепленные в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и проводить конструктивный и партнерский диалог. Он заявил, что, к его большому сожалению, в своем национальном докладе Палау назвало китайскую провинцию Тайвань страной-партнером и отказалось исправить ошибку, хотя Китай неоднократно обращал его внимание на эту проблему. Позиция Палау представляет собой нарушение резолюции 2758 Генеральной Ассамблеи и отступление от целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций. Китай счел ее серьезным нарушением суверенитета и территориальной целост-

ности Китая и подходом, направленным против принципа неполитизации процесса универсального периодического обзора. Китай решительно высказался против такой практики и оставил за собой право принять дальнейшие меры в этом отношении.

62. В связи с заявлением Китая заместитель Председателя Совета по правам человека вновь подтвердил, что в Рабочей группе по универсальному периодическому обзору, которая является вспомогательным органом Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи, применяется терминология Организации Объединенных Наций.

63. Конго расценило как позитивные меры сотрудничество Палау с правозащитными механизмами и принятие им законов об осуществлении Конвенции о правах ребенка, Конвенции о правах инвалидов и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Оно высоко оценило усилия, предпринятые для ратификации договоров по правам человека и назначения равных стипендий девушкам и юношам, обучающимся в системе высшего образования, что способствовало увеличению числа женщин на руководящих должностях в государственном и частном секторах. Оно выразило, однако, сожаление в связи с тем, что еще не было создано национальное правозащитное учреждение и что проводится недостаточная подготовка сотрудников полиции и судебных органов в области прав человека.

64. Коста-Рика отметила, что Палау подписало основные документы по правам человека, и она настоятельно призвала Палау ратифицировать эти документы. Она приветствовала Закон о защите семьи, принятый для предотвращения насилия в семье, и усилия Палау, направленные на создание независимого национального правозащитного учреждения и на проведение подготовки и повышение уровня информированности по вопросам насилия в семье, прав трудящихся-мигрантов и изменения климата. Она сочла уместным для Палау укреплять и поощрять образование и подготовку по правам человека, особенно сотрудников полиции и правоохранительных органов.

65. Куба особо отметила подписание восьми документов по правам человека, которое продемонстрировало приверженность Палау поощрению и защите прав человека. Она отметила законы, принятые в целях борьбы с насилием, сексуальной эксплуатацией и торговлей людьми, и законы о создании реестра лиц, совершающих преступления против половой неприкосновенности, о минимальной заработной плате и об установлении уголовной ответственности за изнасилование в браке. Куба отметила проблемы с осуществлением прав человека в Палау, вызванные его ограниченными ресурсами, и она призвала международное сообщество поддержать усилия Палау по улучшению условий жизни ее населения.

66. Кипр высоко оценил меры, принятые правительством для выполнения своих международных обязательств в области прав человека, и приветствовал ратификацию в 2013 году Конвенции о правах инвалидов.

67. Дания с удовлетворением отметила, что после своего первого универсального периодического обзора Палау подписало в 2011 году Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Она подчеркнула, что, поскольку осуществление Инициативы по Конвенции против пыток требует межправительственных обменов и сотрудничества, она готова изучить новые пути оказания помощи правительству Палау для продвижения в этом направлении, если это будет сочтено полезным.

68. Делегация была воодушевлена поддержкой, оказанной членами Совета по правам человека, и комментариями относительно Закона о защите семьи. Министерство по делам общины и культуры, действуя совместно с Бюро по проблемам старения и взаимоотношения полов, судебной властью, Министерством здравоохранения, Департаментом полиции и Генеральным прокурором, подписало меморандум о взаимопонимании, касающийся повышения уровня осведомленности о насилии в семье, и проводит соответствующую работу со школами, родительскими ассоциациями и традиционными и нетрадиционными организациями.

69. Будучи малым островным государством, Палау сталкивается со многими проблемами, такими как насилие в семье, но оно добилось успехов в деле защиты женщин, детей и, в частности, семьи. Закон о защите семьи направлен на обеспечение защиты всех членов семьи. Делегация отметила важность поддержки, оказанной Австралией как страной Тихоокеанского региона, особенно в том, что касается гендерной политики. Делегация заявила, что разработка гендерной политики находится в своей заключительной стадии, и поблагодарила различные региональные отделения и секретариат Тихоокеанского сообщества за поддержку.

70. Делегация приветствовала поддержку Дании и Кубы, признавших потребности страны, и заявила, что правительство будет и далее обращаться за помощью в связи с процессом ратификации основных договоров. Правительство работает над созданием национального правозащитного учреждения и высоко ценит все замечания и оказанную поддержку. Делегация заявила, что в состав Комитета, подготовившего национальный доклад для настоящего обзора, входили президент страны и члены Кабинета министров и парламента и что его подготовке также способствовали представители гражданского общества и групп инвалидов.

71. Конституция Палау гарантирует женщинам и мужчинам равную защиту и отсутствие дискриминации на основе пола, расы, места происхождения, языка, религии или убеждений, являющееся основным правом в соответствии с Конституцией.

72. Делегация заявила, что телесные наказания строго запрещены и что законами установлена уголовная ответственность за это деяние. На учителей, применявших телесные наказания детей, подавались судебные иски.

73. Делегация указала, что Палау продолжало работать с соответствующими правительственными учреждениями и различными организациями по вопросу о трудящихся-мигрантах. Она подтвердила, что это сложный вопрос, так как из 20 000 человек, проживающих в Палау, около 6 000 являются иностранными трудящимися, за которыми осуществляют надзор семь уполномоченных по охране труда. Несмотря на имеющиеся проблемы, Палау продолжало совершенствовать свою работу путем принятия соответствующих правил и законов, таких как недавно принятый Закон о минимальной заработной плате, который применяется повсеместно.

74. Что касается участия женщин в политической жизни, то делегация сообщила, что среди 29 членов Национального конгресса Палау насчитываются 3 женщины. Среди депутатов предыдущего созыва также насчитывалось три женщины, следовательно, их число осталось прежним. Палау надеется, что число женщин в Национальном конгрессе возрастет после предстоящих всеобщих выборов в ноябре 2016 года. Делегация заявила, что при содействии Министерства по делам общины и культуры правительство осуществило програм-

мы по стимулированию большего числа женщин к выдвижению своих кандидатур на выборные должности.

75. Джибути приветствовало делегацию Палау и выразило ей признательность за представление национального доклада. Оно также приветствовало усилия, направленные на поощрение и защиту прав человека.

76. Египет с удовлетворением отметил меры, принятые для поощрения прав человека в Палау, а также меры, принятые соответствующими министерствами в области образования, улучшения гендерного равенства, поощрения прав инвалидов и борьбы с торговлей людьми. Он отметил принятие законов о защите прав человека, в частности Закона о защите семьи, и призвал Палау продолжать усилия по борьбе с торговлей людьми. Египет предложил Палау ратифицировать Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

77. Эстония отметила, что Палау ратифицировало Конвенцию о правах инвалидов и Конвенцию о правах ребенка, и призвала его включить в свое внутреннее законодательство положения обоих договоров. Она также высоко оценила начала разработки в Палау национальной гендерной политики, но выразила обеспокоенность по поводу определения изнасилования, которое ограничивается только совершением полового акта, а также в связи с тем, что изнасилование в браке до сих пор исключается из числа наказуемых деяний. Эстония призвала Палау создать службы защиты для лиц, являющихся жертвами насилия в семье и жестокого обращения с детьми.

78. Фиджи отметило усилия Палау по выполнению своих обязательств в области прав человека. Оно также отметило, что Палау приняло в 2012 году Закон о защите семьи, который предназначен для защиты и расширения прав и возможностей жертв насилия в семье. Фиджи выразило признательность Палау за ратификацию Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и за его конструктивное участие в апреле 2015 года в независимой экспертной оценке в рамках механизма обзора хода осуществления Конвенции.

79. Франция отметила обязательства в области прав человека, взятые Палау со времени его первого универсального периодического обзора в 2011 году, в частности подписание многочисленных международных документов. Франция предложила Палау сохранять свою приверженность этому делу.

80. Грузия особо отметила приверженность Палау полному выполнению своих обязательств в области прав человека и высоко оценила усилия, предпринимаемые правительством в сфере подписания и ратификации документов по правам человека и проведения законодательной реформы. Она с удовлетворением отметила, что Палау ратифицировало Конвенцию о правах инвалидов и подписало ряд международных правозащитных конвенций. Она приветствовала шаги, предпринятые правительством в целях улучшения системы медико-санитарного обслуживания и создания национальной системы медицинского страхования.

81. Германия поблагодарила делегацию за национальный доклад, представленный Рабочей группе.

82. Гана позитивно оценила непрерывное взаимодействие Палау с механизмом универсального периодического обзора со времени проведения его первого цикла. Она с удовлетворением отметила подписание в 2011 году ряда основных

международных договоров по правам человека, что отражает приверженность Палау поощрению и защите прав человека своего народа.

83. Индонезия высоко оценила усилия по укреплению системы поощрения и защиты прав человека путем создания Управления омбудсмена, а также подписания основных договоров по правам человека в 2011 году и ратификации Конвенции о правах инвалидов. Индонезия также отметила усилия, предпринятые Министерством по вопросам государства и Министерством по делам общины и культуры с целью создания национального правозащитного учреждения.

84. Ирак приветствовал делегацию Палау и ее роль в подготовке национального доклада. Ирак выразил Палау признательность и дал ему высокую оценку за соблюдение международных договоров по правам человека.

85. Израиль отметил, что доклад Палау был подготовлен в результате широких консультаций, в том числе с недавно созданным Комитетом по подготовке докладов о выполнении договоров Организации Объединенных Наций в области прав человека и рабочей группой, сформированной для оказания поддержки Комитету по подготовке докладов. Он с удовлетворением отметил прогресс, достигнутый Палау со времени проведения его первого обзора, и значительные усилия, предпринятые правительством для выполнения многих рекомендаций, принятых им в ходе первого обзора. Он обратил внимание на ряд принятых мер, включая создание Управления омбудсмена, ратификацию Конвенции о правах инвалидов, принятие Закона о защите семьи и пересмотр Уголовного кодекса.

86. Италия отметила шаги, предпринятые для содействия обеспечению гендерного равенства и защите прав женщин, в частности меры, направленные на борьбу с насилием в семье и защиту женщин и детей от сексуального надругательства. Она выразила правительству признательность за осуществление программ по повышению информированности общества, которые имеют решающее значение для недопущения дискриминации и содействия интеграции.

87. Япония высоко оценила осуществление Палау информационно-разъяснительных программ по вопросам прав человека в таких областях, как гендерное равенство. Она приветствовала подписание основных договоров по правам человека в 2011 году и ратификацию Конвенции о правах инвалидов в 2013 году. Япония также выразила обеспокоенность по поводу сообщений о заключенных, содержащихся под стражей в ужасающих условиях из-за ухудшения положения в тюрьмах и их переполненности.

88. Малайзия отметила усилия, предпринятые правительством с целью проведения информационно-просветительских программ по профилактике ВИЧ/СПИДа, улучшения прав инвалидов, борьбы с насилием в отношении женщин и охраны окружающей среды. Она также отметила меры, принятые правительством для защиты детей, в частности принятие Закона о защите семьи и пересмотр Уголовного кодекса.

89. Мальдивские Острова выразили удовлетворение по поводу прогресса, достигнутого Палау, включая принятие Закона о защите семьи, разработку Стратегического плана борьбы с неинфекционными заболеваниями, пересмотр Уголовного кодекса и усилия по борьбе с торговлей людьми и поощрению гендерного равенства. Мальдивские Острова приветствовали принятие стратегий в области изменения климата и устойчивого экономического развития за счет использования возобновляемых источников энергии и призвали правительство обратиться к своим партнерам и заручиться поддержкой для выполнения рекомендаций, вынесенных в ходе настоящего обзора. Мальдивские Острова побла-

годарили Палау за его усилия по отстаиванию интересов малых островных развивающихся государств.

90. Мексика приветствовала ратификацию Конвенции о правах инвалидов, разработку национальной политики в отношении инвалидов и принятие Закона о защите семьи. Она настоятельно призвала Палау принять конкретный закон для защиты прав детей. Мексика отметила увеличение числа женщин, занимающих высокопоставленные государственные должности, и настоятельно призвала Палау продолжать поощрять участие женщин в общественной жизни. Она с удовлетворением отметила внесение поправок к Уголовному кодексу с целью декриминализовать добровольные сексуальные отношения между взрослыми одного пола. Мексика приветствовала также принятие Национальной рамочной концепции уменьшения опасности бедствий.

91. Делегация поблагодарила Эстонию и Фиджи за их комментарии относительно супружеского изнасилования и заявила, что в Палау изнасилование в браке является в настоящее время преступлением и что сексуальное надругательство первой степени является тяжким уголовным преступлением. Она заявила, что определение сексуального проникновения было расширено и что была введена политика обязательного рассмотрения дел, так что, хотя сохраняется возможность примирения в соответствии с обычной практикой, дела, связанные с изнасилованием в браке, по-прежнему рассматриваются и виновные привлекаются к ответственности.

92. Делегация указала, что в Палау имеется уголовное законодательство по борьбе с незаконным провозом людей и торговлей людьми и что его исполнение обеспечивается.

93. Делегация заявила, что в 2014 году был принят Закон об открытости правительства с целью сделать правительство прозрачным и подотчетным, а также позволить людям знакомиться с правительственными материалами, участвовать в работе правительственных органов и в правительственных слушаниях и заседаниях.

94. Палау поблагодарило Японию за выраженную ею обеспокоенность и заявило, что условия содержания в тюрьмах значительно улучшились.

95. Делегация заявила, что Палау рассматривает вопрос о пользе ратификации основных договоров по правам человека, однако ему требуется для этого больше времени и оно продолжает добиваться международной помощи в этом вопросе.

96. В связи с рекомендацией Ганы делегация заявила, что образование в Палау является инклюзивным для всех детей. Что касается медицинского страхования, то она указала, что для лиц, которые не участвовали в этой программе, но в настоящее время охвачены системой медико-санитарного обслуживания, существует соответствующее законодательство. Делегация поблагодарила за поддержку Мальдивские Острова, которые рекомендовали Палау разработать политику в отношении инвалидов на период 2015–2020 годов, и приветствовала их рекомендацию.

97. Делегация заявила, что страна продолжает изучать передовые методы и стремится формировать и разрабатывать свою политику в соответствии с международными стандартами. Неудивительно, что небольшая страна с ограниченными ресурсами сталкивается с проблемами в обеспечении того, чтобы права человека были предоставлены каждому отдельному человеку, однако она также

добилась некоторых существенных успехов и гордится тем, что поделилась своим открытым и честным докладом с международным сообществом.

98. При финансовой и технической поддержке со стороны международных партнеров Палау будет продолжать анализировать свои законы путем обзора соответствия своего законодательства и вносить дальнейшие поправки в свое законодательство, чтобы каждый человек в стране мог пользоваться правами человека.

99. Делегация заявила, что правительство будет продолжать просвещать общественность в области прав человека и повышать осведомленность в обществе, с тем чтобы носители обязательств понимали их права и обязанности по отношению к правообладателям.

100. В заключение делегация выразила УВКПЧ признательность за его усилия по осуществлению надзора за процессом обзора. По ее мнению, процесс обзора является для Палау катализатором, позволяющим ему изнутри проанализировать и оценить свою ситуацию и открыть глаза на пробелы в своей системе при обеспечении прав своего народа. Правительство благодарно секретариату Тихоокеанского сообщества и секретариату Форума тихоокеанских островов за их руководство и поддержку.

101. Делегация поблагодарила правительство Израиля и правительство Швеции, в частности, за их любезно предоставленную безвозмездную помощь, позволившую ей принять участие в работе нынешней сессии. Она выразила признательность Нидерландам за предоставление финансовой поддержки секретариату Тихоокеанского сообщества, с тем чтобы он в свою очередь мог предоставить необходимую помощь всем странам Тихоокеанского региона, включая оказанную Палау в 2015 году поддержку для проведения тренировочной сессии в рамках подготовки к настоящему обзору и для участия представителей секретариата Тихоокеанского сообщества в работе нынешней сессии.

102. Палау приветствует любую помощь и поддержку от партнеров по деятельности в области развития и доноров и обращается за помощью и поддержкой, чтобы продолжать свою деятельность в области прав человека, причем не только для выполнения своих международных обязательств по правам человека, но и для обеспечения соответствия этим принципам.

103. Делегация поблагодарила Постоянное представительство Фиджи в Женеве за его помощь в подготовке к этой сессии, за предоставление ей своих помещений и за все руководящие указания в отношении ведения заседания. Она поблагодарила также всех присутствующих за их вклад и рекомендации, которые, безусловно, помогут Палау во всей его деятельности, касающейся конвенций в области прав человека. И наконец, она поблагодарила Рабочую группу и сотрудников УВКПЧ, особенно его Азиатско-тихоокеанского отделения, за поддержку, помощь и руководство в подготовке этого второго обзора.

II. Выводы и/или рекомендации**

104. Следующие рекомендации будут рассмотрены Палау, которое представит свои ответы в установленные сроки, но не позднее тридцать второй сессии Совета по правам человека, в июне 2016 года:

104.1 активизировать усилия по ратификации Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (Намибия);

104.2 ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (Новая Зеландия);

104.3 ратифицировать международные договоры по правам человека и факультативные протоколы к ним, с тем чтобы укрепить осуществление и соблюдение международного права прав человека, особенно Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (Панама);

104.4 в приоритетном порядке ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (Португалия);

104.5 рассмотреть возможность продолжения усилий по ратификации основных документов по правам человека (Тринидад и Тобаго);

104.6 начать процесс ратификации уже подписанных международных документов (Уругвай);

104.7 ратифицировать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (Канада);

104.8 полностью выполнить свои международные обязательства посредством ратификации в приоритетном порядке Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (Франция);

104.9 ратифицировать все документы, которые уже были подписаны, в частности Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Франция);

104.10 продолжать предпринимать шаги в направлении ратификации международных документов по правам человека, которые Палау подписало, в частности Международного пакта о гражданских и политических правах, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции о ликвидации

** Выводы и рекомендации не редактировались.

всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Грузия);

104.11 ратифицировать те из конвенций, которые Палау еще не ратифицировало, как было рекомендовано ранее (Ирак);

104.12 продолжать усилия, направленные на присоединение к дополнительным договорам по правам человека и факультативным протоколам к ним или на их ратификацию (Израиль);

104.13 продолжать усилия, направленные на немедленную ратификацию основных международных договоров по правам человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (Япония);

104.14 ратифицировать Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Алжир);

104.15 рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Гана);

104.16 ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах и второй Факультативный протокол к нему, направленный на отмену смертной казни (Черногория);

104.17 рассмотреть вопрос о ратификации Международного пакта о гражданских и политических правах (Гана);

104.18 ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни (Бельгия);

104.19 рассмотреть вопрос о ратификации Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (Гана);

104.20 ратифицировать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Новая Зеландия);

104.21 ратифицировать и осуществлять Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и другие международные договоры по правам человека и факультативные протоколы к ним, как было рекомендовано ранее (Словения);

104.22 ратифицировать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Испания);

104.23 ратифицировать при первой же возможности Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Австралия);

104.24 ратифицировать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Коста-Рика);

104.25 рассмотреть возможность ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Гана);

104.26 рассмотреть возможность ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и обеспечить женщинам равные права наследования (Италия);

- 104.27 активизировать усилия по ратификации Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Дания);
- 104.28 рассмотреть возможность ратификации Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Гана);
- 104.29 включить во внутреннюю правовую систему положения Конвенции о правах ребенка (Черногория);
- 104.30 включить во внутрисударственную правовую систему положения Конвенции о правах ребенка (Панама);
- 104.31 активизировать усилия по принятию законодательства с целью осуществления Конвенции о правах ребенка (Филиппины);
- 104.32 оперативно принять меры, направленные на включение положений Конвенции о правах ребенка в Национальный кодекс Палау (Португалия);
- 104.33 включить положения Конвенции о правах ребенка, которая была ратифицирована Палау, в его внутреннее законодательство (Российская Федерация);
- 104.34 рассмотреть возможность присоединения к трем факультативным протоколам к Конвенции о правах ребенка (Уругвай);
- 104.35 учредить национальный орган по развитию и координации деятельности служб, занимающихся вопросами прав детей и защиты ребенка, и обеспечить полное осуществление Конвенции о правах ребенка (Канада);
- 104.36 включить в национальное законодательство положения Конвенции о правах ребенка (Джибути);
- 104.37 принять необходимые конституционные меры для введения в действие Конвенции о правах ребенка (Египет);
- 104.38 ратифицировать Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, касающиеся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (Германия);
- 104.39 ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Алжир);
- 104.40 рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Гана);
- 104.41 рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Индонезия);
- 104.42 ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Аргентина);

- 104.43 рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Гана);
- 104.44 продолжать осуществлять Конвенцию о правах инвалидов (Пакистан);
- 104.45 включить во внутреннюю правовую систему положения Конвенции о правах инвалидов (Португалия);
- 104.46 ратифицировать Гаагскую конвенцию о гражданских аспектах международного похищения детей (Бельгия);
- 104.47 рассмотреть возможность ратификации основных конвенций Международной организации труда (Тринидад и Тобаго);
- 104.48 рассмотреть возможность ратификации основных конвенций Международной организации труда и принять меры политики, направленные на недопущение дискриминации в отношении иностранных трудящихся (Бразилия);
- 104.49 присоединиться к Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (Армения);
- 104.50 рассмотреть возможность ратификации Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (Гана);
- 104.51 присоединиться к Римскому статуту Международного уголовного суда, Соглашению о привилегиях и иммунитетах Международного уголовного суда и Конвенции 1968 года о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечности (Нидерланды);
- 104.52 принять все необходимые меры с целью присоединения к Римскому статуту Международного уголовного суда (Кипр);
- 104.53 присоединиться к Римскому статуту Международного уголовного суда и привести национальное законодательство в полное соответствие с положениями Статута, а также присоединиться к Соглашению о привилегиях и иммунитетах Международного уголовного суда (Эстония);
- 104.54 рассмотреть возможность ратификации Римского статута Международного уголовного суда (Гана);
- 104.55 ратифицировать Конвенцию 1951 года о статусе беженцев и Протокола к ней 1967 года (Коста-Рика);
- 104.56 рассмотреть возможность ратификации Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (Гана);
- 104.57 продолжать осуществлять законы, направленные на дальнейшую защиту прав человека своего народа (Пакистан);
- 104.58 удвоить усилия посредством законодательных мер и государственной политики, чтобы обеспечить соответствие своего законодательства международным обязательствам по правам человека (Панама);

- 104.59 выполнить рекомендации, вынесенные в процессе независимой экспертной оценки, проведенной в апреле 2015 года в рамках механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, и, в частности, пересмотреть свою правовую основу для установления уголовной ответственности за подкуп иностранных должностных лиц и должностных лиц международных организаций, а также принять законодательство, позволяющее конфисковать материальные ценности необъясненного происхождения у государственных должностных лиц (Фиджи);
- 104.60 создать национальное правозащитное учреждение, полностью соответствующее Парижским принципам (Португалия);
- 104.61 продолжать принимать необходимые меры для создания национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами (Боливарианская Республика Венесуэла);
- 104.62 создать независимое национальное правозащитное учреждение, которое будет направлять и координировать осуществление, развивать потенциал в этой области и содействовать осуществлению прав человека (Канада);
- 104.63 создать национальное учреждение по правам человека в соответствии с Парижскими принципами (Конго);
- 104.64 в соответствии с принятыми Палау рекомендациями, вынесенными в ходе первого универсального периодического обзора, создать независимое национальное правозащитное учреждение, которое будет направлять и координировать процесс укрепления прав человека по всей стране, обеспечивать развитие потенциала и поддержку в этих вопросах, и выделить Управлению омбудсмена достаточные финансовые и людские ресурсы для укрепления его независимости и возможностей (Коста-Рика);
- 104.65 создать независимое правозащитное учреждение, отвечающее за координацию деятельности по осуществлению прав человека во всей стране (Джибути);
- 104.66 создать национальное учреждение по правам человека (Египет);
- 104.67 создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами в соответствии с обязательством, принятым органами власти в ходе первого обзора (Франция);
- 104.68 продолжать усилия, направленные на защиту прав человека, в том числе путем создания национального правозащитного учреждения (Грузия);
- 104.69 продолжать усилия по созданию национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами и при полном участии гражданского общества (Индонезия);
- 104.70 продолжать усилия по созданию национального правозащитного учреждения в соответствии с принятой рекомендацией, вынесенной в ходе первого обзора (Ирак);
- 104.71 создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами (Малайзия);

- 104.72 создать независимое национальное правозащитное учреждение для координации, развития потенциала и более полного соблюдения прав человека в стране в соответствии с Парижскими принципами (Мексика);
- 104.73 принять национальное законодательство для защиты прав ребенка (Мальдивские Острова);
- 104.74 продолжать взаимодействие с международными и региональными партнерами, с тем чтобы заручиться технической и иной помощью в целях полного соблюдения своих договорных обязательств в области прав человека (Филиппины);
- 104.75 принимать активные меры для обеспечения защиты уязвимых групп общества, например детей, женщин и престарелых, и принять законодательство о запрещении дискриминации (Намибия);
- 104.76 продолжать предпринимать усилия по разработке стратегии обеспечения гендерного равенства, в частности касается мер политики и программ на уровне национального правительства и местных органов власти (Марокко);
- 104.77 продолжать содействовать гендерному равенству с помощью своих стратегий и программ (Австралия);
- 104.78 устранить все законы и виды практики, которые носят дискриминационный по отношению к женщинам характер, и способствовать равному отношению к девочкам и мальчикам (Кипр);
- 104.79 принять меры, направленные на содействие расширению участия и представленности женщин на государственных должностях (Израиль);
- 104.80 ввести всеобъемлющее антидискриминационное законодательство, в том числе против дискриминации по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности (Нидерланды);
- 104.81 принять законы, разрешающие брак между лицами одного пола (Испания);
- 104.82 расширить действующее законодательство с целью защиты прав сообщества лесбиянок, геев, бисексуалов, транссексуалов и интерсексуалов, включая признание однополых пар и антидискриминационные законы в области трудоустройства (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 104.83 принять меры по обеспечению того, чтобы лесбиянки, геи, бисексуалы, транссексуалы и интерсексуалы больше не становились жертвами дискриминационных положений (Франция);
- 104.84 рассмотреть возможность введения четкого законодательства или политики, запрещающих дискриминацию по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности (Израиль);
- 104.85 принять все необходимые меры для ликвидации дискриминации по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Мексика);
- 104.86 предусмотреть приюты и другие вспомогательные услуги для потерпевших и осуществлять программы в целях обеспечения

образования в области прав человека, в частности сотрудников полиции, адвокатов и судей (Панама);

104.87 создать приюты для жертв насилия в семье (Соединенные Штаты Америки);

104.88 укреплять законодательство о предупреждении и пресечении сексуальных домогательств, торговли людьми и сексуального туризма (Мексика);

104.89 принять законодательство, непосредственно касающееся предупреждения насилия в семье и защиты от него (Новая Зеландия);

104.90 принять конкретные меры для повышения осведомленности общественности и продолжать разработку законодательства о борьбе с насилием в семье, особенно в отношении женщин и детей, в том числе путем принятия законов, запрещающих все формы телесных наказаний детей в любых обстоятельствах (Бразилия);

104.91 привести юридическое определение изнасилования и соответствующие процедуры по возбуждению преследования с международными нормами, в частности в отношении изнасилования в браке и бремени доказывания (Бельгия);

104.92 рассмотреть возможность внесения изменений в свой Уголовный кодекс и Закон о защите семьи для обеспечения уголовной ответственности за изнасилование в браке, для включения в определение изнасилования любой формы недобровольной пенетрации и для придания этому определению гендерной нейтральности, с тем чтобы мужчины и мальчики также были защищены законами о борьбе с изнасилованиями (Фиджи);

104.93 принять все необходимые меры для поощрения прав женщин и борьбы с насилием в семье, в частности путем более эффективного предупреждения и наказания насилия в семье (Франция);

104.94 продолжать проводить информационно-просветительские кампании по борьбе с торговлей людьми и включить этот вопрос в школьные программы для большей профилактики этого явления (Марокко);

104.95 принимать дальнейшие меры в целях решения проблемы насилия в системе образования, особенно путем реализации программ, направленных на запрещение и ликвидацию всех форм телесных наказаний (Словения);

104.96 обеспечивать дальнейшую подготовку и правовую помощь в вопросах, касающихся применения Закона о защите семьи (Куба);

104.97 ввести запрет на все телесные наказания в любых обстоятельствах, в том числе дома (Эстония);

104.98 принять все необходимые меры для обеспечения защиты прав ребенка (Франция);

104.99 укреплять законы и правила для предупреждения и пресечения торговли людьми, включая предоставление эффективной помощи жертвам торговли людьми и привлечение торговцев к ответственности (Филиппины);

- 104.100 обеспечить осуществление Закона о борьбе с торговлей людьми 2005 года и ратифицировать Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Соединенные Штаты);
- 104.101 предусмотреть национальную стратегию борьбы с торговлей людьми, как это определено в действующем Уголовном кодексе (Египет);
- 104.102 активизировать усилия по предупреждению и пресечению торговли людьми в сексуальных целях, уделяя особое внимание детям (Франция);
- 104.103 продолжать усилия для решения проблемы торговли людьми, включая разработку более строгих законов и оказание помощи в целях восстановления здоровья и реинтеграции пострадавших (Малайзия);
- 104.104 улучшить условия содержания в тюрьмах в рамках более широких усилий по защите и поощрению прав человека заключенных (Япония);
- 104.105 ввести закон о свободе информации в соответствии с международными стандартами (Эстония);
- 104.106 активизировать борьбу со всеми формами дискриминации, препятствующей профсоюзным свободам всех трудящихся, как национальных, так и иностранных (Испания);
- 104.107 применять регулирующие положения о защите иностранных трудящихся, особенно в отношении условий труда и соблюдения профессиональных стандартов и стандартов безопасности, и преследовать в судебном порядке нарушения (Соединенные Штаты Америки);
- 104.108 улучшить положение трудящихся, в частности трудящихся-мигрантов, путем предоставления им необходимой защиты (Конго);
- 104.109 принять трудовое законодательство, применимое к гражданам страны, и активизировать усилия по распространению информации среди трудящихся (Египет);
- 104.110 продолжать прилагать усилия, направленные на борьбу с явлением безработицы (Египет);
- 104.111 принять конкретные меры по более эффективной интеграции трудящихся-мигрантов, уделяя особое внимание борьбе с торговлей людьми и дискриминацией (Германия);
- 104.112 продолжать осуществлять дополнительные меры для борьбы с дискриминацией против иностранных трудящихся, решая, в частности, проблемы, связанные с условиями работы и соблюдением профессиональных стандартов и стандартов безопасности (Италия);
- 104.113 продолжать усилия, направленные на поощрение прав и условий труда в сфере занятости, в том числе путем принятия надлежащих законодательных и административных мер (Малайзия);

104.114 продолжать укреплять программы социальной защиты, которые осуществляются в настоящее время, для обеспечения максимально возможного благосостояния и уровня жизни народа (Боливарианская Республика Венесуэла);

104.115 расширить подготовку и информационно-просветительские программы в области прав человека, чтобы они включали в себя все аспекты прав человека (Армения);

104.116 продолжать поощрять образование для всех, в частности для лиц с особыми потребностями (Джибути);

104.117 принять конкретные меры для содействия развитию инклюзивного образования для инвалидов (Аргентина);

104.118 рассмотреть возможность утверждения и осуществления национальной политики в отношении инвалидов как средства обеспечения более широких прав инвалидам (Малайзия);

104.119 осуществлять национальную политику интеграции инвалидов (Мальдивские Острова);

104.120 активизировать усилия по обеспечению доступа к образованию для детей-инвалидов (Мексика);

104.121 активизировать усилия по улучшению положения социально уязвимых групп населения, в частности трудящихся-мигрантов, включая их защиту от дискриминации (Российская Федерация);

104.122 присоединиться к конвенциям о безгражданстве 1954 и 1961 годов и предпринять все шаги, необходимые для осуществления их положений (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

104.123 активизировать усилия по предотвращению стихийных бедствий (Марокко);

104.124 продолжать осуществлять политику развития своего народа в соответствии с целями в области устойчивого развития (Пакистан);

104.125 продолжать уделять особое внимание последствиям изменения климата для прав человека населения (Куба).

105. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представившего государства или представивших государств и/или государства, по которому проводится обзор. Их не следует рассматривать как получившие одобрение Рабочей группы в целом.

Annex

Composition of the delegation

The delegation of Palau was headed by Honorable J. Baklai Temengil, Minister, Ministry of Community and Cultural Affairs and composed of the following members:

- Honorable J. Uduch Sengebaw Senior, Senator, Palau National Congress (9th *Olbiil Era Kelulau*);
 - Ms. Hila Asanuna, Senior Foreign Service Officer, Bureau of Foreign Affairs and Trade, Ministry of State;
 - Ms. Holly Yamada, Small Island States Officer, Ministry of State/Pacific Islands Forum Secretariat;
 - Mr. Kyonori Tellames, Senior Planning Analyst, Bureau of Budget and Planning, Ministry of Finance;
 - Mr. Romulo Nayacalevu, Human Rights Adviser, Regional Rights Resource Team, Secretariat of the Pacific Community.
-